



Standards for authors

Manuscripts should be written in line with the recommendations of the International Committee of Medical Magazines Publishers (N Engl J Med 1997;336:309-15) and articles should adhere to the following rules:

1. The text should be delivered in printed letter size sheets (21 × 27 cm [8.5 × 11 inches]). Use "Times New Roman" type (title in 14 points size, and text in 12 points size), and use double spacing. Printed sheets must be accompanied by a CD (Compact Disc) with the corresponding text captured, and having a label indicating the following: the title of the article, main author's name, and computer program used (including the number version). *Example:* Estrogen in menopause. Guillermo Martinez. Word (6.0)
2. Text sections should be sequenced as follows: Title page, Summary (in Spanish), Abstract (in English), Introduction, Materials and methods, Results, Discussion, References, Tables, Illustrations feet.
3. Original articles should be no longer than 30 pages. Presentations of clinical cases should be written in 16 or less pages. Review articles won't be longer than 30 pages. Finally, the maximal length of the letters to the Editor will be 30 pages.
4. Front page should include full title of the work (in no more than 85 characters), author(s)' names and their professional credits (including work function in services or departments and institution[s] where they work), and mail address of the main author. If authors serve in various services in the same institution, institution's name is to be written once below the authors list, with superscript numbers for identification.
5. For identification purposes, write main author's name and surname in the left side of the heading of every page, and progressive page number in the right extreme of the heading.
6. All artwork (one color or full color) must be presented in printed slides sharp and well-defined. On the slide frame, write by hand the keyword for article identification, illustration number, main author's surname and an arrow signaling the top of the figure. When using illustrations previously published, you must add the written consent from the copyright holder. Instead of slides, you may deliver printed copies in high definition.
7. Images, drawings and other graphic material must be professionally drawn or elaborated through a computer program in TIFF (300 dpi) format, and attach at the end of the corresponding file in the CD, labeling them and specifying the computer program used.
8. Tables shall be numbered in Arabic characters. Each one must hold a brief, self-documenting title, as well as information of the place and year of the study, when applicable; at the foot of this title, notes should be included to explain uncommon abbreviations. Don't use horizontal nor vertical lines inside the tables. All tables must be quoted in the body text. The maximal acceptable quantity of tables equals the number of the double-spaced pages divided by two, minus one, excluding front page and references or bibliography. Example: 10 pages text = 4 graphs or tables (as a whole); 16 pages text = 7 graphs or tables. Don't deliver photos of tables.
9. Kinds of articles: this magazine publishes: original articles on clinical or laboratory research, editorials, biotechnology articles reviews, cases communications, and letters to the editor. The Editor accepts items written in English or Spanish.
10. *Summary* (in Spanish). The second page should include a summary in no more than 250 words. This summary must be structured as follows: objective, material and methods, results and conclusions. Summary should present clearly the purposes, basic procedures, methodology, main findings (specific data and its statistical significance), as well as the most important conclusions. Below the summary, include 3 to 10 keywords using terms included in the Medical Subject Headings of the latest Index Medicus or based in the terminology vocabulary structured by BIREME in the Descriptors in Health Sciences (DeCS).
11. *Abstract* (in English). It is a correct English translation of the summary.
12. *Body text*. Experimental or observational items must include introduction, materials and methods, results and discussion. Other kinds of articles, as cases reports, review articles and editorials, will include introduction, development and conclusions.
13. *Introduction*. This is a brief presentation of the purpose of the article. It contains an outline of the rationale used for the study or observation. Mention strictly relevant references, without a comprehensive review of the topic. Do not include here data or conclusions of the work you are presenting.
14. *Material and methods*. Make a clear description of the method for selecting subjects to be observed or their role in the study or experiments (patients or lab animals, including controls). Identify the methods, equipment (writing the manufacturer name and address in parentheses) and procedures with enough details to allow other researchers to replicate the results. Explain briefly methods already published, but not well known yet. Describe new or substantially modified methods, indicating the rationale for using them, and evaluate their limitations. Identify exactly all drugs and chemicals by generic names, dose and routes of administration. Include the ethical aspects of your study (protocol

- approved by ethics or research commissions or committees, informed consent). Describe the statistical management of data and indicate the statistical package you used.
15. *Results*. Present them in a logical sequence. Don't repeat data included in the tables or figures; only highlight or summarize important observations.
 16. *Discussion*. Compare the results of your study with others already published, expressing consistencies and differences among trials. Emphasize new and important aspects in your research. Don't repeat detailed data or other information already presented in previous sections. Explain the meaning of the results and their limitations, including implications for future research. Set the link between the conclusions and the goals of the study, and do not make general statements or conclusions without a foundation. Set for new hypothesis when there is a justification to do so.
 17. *References*. Number references consecutively, following the order in which they appear in the article (identify quotations in the text through superscript numbers; don't use parentheses). In texts followed by a punctuation mark (period, comma, colon, semicolon), the quotation numbers will be written after the punctuation mark. For references to the name of the magazine, use abbreviations listed in the Index Medicus, on the January issue published each year. Don't use the term "personal communication". On the contrary, the expression "in press" is allowed when it refers to a text already accepted by some magazine. When information comes from a text sent to a magazine, but not accepted yet, it should be quoted as "unpublished observations". All authors of quoted articles shall be mentioned if they are six or less; however, if the item was written by seven or more authors, relate only the first three, followed by the words *et al*. If the referred article was published in a supplement, add the text Suppl X between the volume number and the first page.
 18. References to magazines shall be ordered as follows:
 19. Torres BG, García RE, Robles DG et al. Complicaciones tardías de la diabetes mellitus de origen pancreático. *Rev Gastroenterol Mex* 1992;57:226-9.
 20. References to books or monographs should appear as follows:
 21. Hernández RF. Manual de anatomía. 2ª Edición. México: Méndez Cervantes; 1991: 120-9.
 22. References to one chapter of a book should include: chapter authors' name, article name, country of the publishing company, publishing company, year of publication, and relevant pages.
 23. *Copyright transmission*. Every article must have attached a letter signed by all authors, containing the following text: "I/we s transfer all commercial rights to the University Medicine Magazine, that becomes the owner of all materials submitted to them for publication". This transference will be effective only for works published by the magazine. Material published in the Magazine can't be reproduced without permission.
 24. The University Medicine Magazine has the right to make changes or amendments to the manuscript, for the sake of a better understanding of the article, without changing the contents of the item.
 25. All correspondence related to this publication, including works proposed to be published, should be directed to Subdirección de Educación Continua, Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Nuevo León, Av. Dr. Eduardo Aguirre Pequeño y Madero s/n, Col. Mitras Centro, C. P. 64460, Monterrey, Nuevo León, México. Phone numbers: (0181) 8346-1370, 8347-5867 8329-4193; fax: (0181) 8333-6687; e-mail: medicinauniversitaria_articulos@msn.com.



MEDICINA UNIVERSITARIA

REVISTA DE INVESTIGACIÓN Y CIENCIA DE LA FACULTAD DE MEDICINA Y
HOSPITAL UNIVERSITARIO DR. JOSÉ ELEUTERIO GONZÁLEZ DE LA U.A.N.L.



Normas para autores

Los manuscritos deben elaborarse siguiendo las recomendaciones del Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (N Engl J Med 1997; 336:309-15) y se ajustarán a las siguientes normas:

1. El texto deberá entregarse impreso, en hojas tamaño carta (21 x 27cm), con tipo de letra "Times New Roman" (el tamaño del encabezado en 14 puntos y el resto del escrito en 12 puntos), a doble espacio, acompañado del CD (Compact Disc) con la captura correspondiente e indicando en la **etiqueta el título del artículo, el nombre del autor principal y el programa de cómputo con el número de versión.** (Ejemplo: Estrógenos en el climaterio. Guillermo Martínez. Word 6.0)
2. Las secciones se ordenan de la siguiente manera: **página del título, resumen, abstract, introducción, material y métodos, resultados, discusión, referencias, cuadros, pies de figuras.**
3. La extensión máxima de los originales será de 30 cuartillas, de los casos clínicos, de 16 cuartillas, con cuatro figuras o cuadros (entre ambos). Los artículos de revisión no excederán de 30 cuartillas y las cartas al editor, de dos.
4. En la primera página figurará el título completo del trabajo, sin superar los 85 caracteres, los nombres de los autores, servicios o departamentos e institución (es) a que pertenece (n) y la dirección del primer autor. Si todos los autores pertenecen a servicios diferentes pero a una misma institución el nombre de ésta se pondrá una sola vez y al final. La identificación de los autores deberá hacerse con números en superíndice.
5. Para fines de identificación cada hoja del manuscrito deberá llevar, en el **ángulo superior izquierdo, la inicial del nombre y el apellido paterno del primer autor** y en el ángulo derecho el número progresivo de hojas.
6. Todo material gráfico deberá enviarse en diapositivas impresas, en color o blanco y negro, nítidas y bien definidas. En el marco de cada diapositiva se anotará, con tinta, la palabra clave que identifique el trabajo, el número de la ilustración, apellido del primer autor y con una flecha se indicará cuál es la parte superior de la figura. Si la diapositiva incluyera material previamente publicado, deberá acompañarse de la autorización escrita del titular de los derechos de autor. Se podrán enviar impresiones de alta definición como sustituto de diapositivas.
7. Las imágenes, dibujos y otras ilustraciones deben dibujarse profesionalmente o elaborarse con un programa de cómputo con **formato TIFF (300 dpi)** y adjuntarlas al mismo CD del texto señalando en la etiqueta el programa utilizado.
8. **Los cuadros** (y no tablas) deberán numerarse con caracteres arábigos. Cada uno deberá tener un título breve, autoexplicativo y mencionaría lugar y año en que se hizo el estudio, si es el caso; al pie del mismo se incluirán las notas explicativas que aclaren las abreviaturas poco conocidas. No se usarán líneas horizontales o verticales internas. Todos los cuadros deberán citarse en el texto. La cantidad de cuadros no deberá exceder la mitad menos uno del número de cuartillas a doble espacio, sin tomar en cuenta la carátula de presentación y las referencias. Por ejemplo: 10 cuartillas de texto = cuatro gráficas o cuadros (entre ambos); 16 cuartillas de texto = siete gráficas o cuadros, etc. Los cuadros no pueden enviarse en fotografía.
9. **Tipo de artículos:** la revista publica artículos originales en el área de investigación clínica o de laboratorio, editoriales, artículos de revisión, biotecnología, comunicación de casos y cartas al editor. Se reciben artículos en los idiomas español e inglés.
10. **Resumen.** La segunda hoja incluirá el resumen, de no más de 250 palabras y deberá estar estructurado: Objetivo, material y métodos, resultados y conclusiones. Con esta estructura se deberán enunciar claramente los propósitos, procedimientos básicos, metodología, principales hallazgos (datos concretos y su relevancia estadística), así como las más relevantes conclusiones. Al final del resumen proporcionará de 3 a 10 palabras clave con términos del Medical Subject Headings del Index Medicus más reciente o con base en los Descriptores en Ciencias de la Salud (DeCS), vocabulario estructurado por BIREME.
11. **Abstract.** Es una traducción correcta del resumen al inglés.
12. **Texto.** Deberá contener introducción, material y métodos, resultados y discusión, si se tratara de un artículo experimental o de observación. Otro tipo de artículos, como comunicación de casos, artículos de revisión y editoriales contendrán introducción, desarrollo y conclusiones.

Introducción. Exprese brevemente el propósito del artículo.

Resuma el fundamento lógico del estudio u observación. Mencione las referencias estrictamente pertinentes, sin hacer una revisión extensa del tema. No incluya datos ni conclusiones del trabajo que está dando a conocer.

Material y métodos. Describa claramente la forma de selección de los sujetos observados o que participaron en los estudio o experimentos (pacientes o animales de laboratorio, incluidos los testigos). Identifique los métodos, aparatos (nombre y dirección del fabricante entre paréntesis) y procedimientos con detalles suficientes para que otros investigadores puedan reproducir los resultados. Explique brevemente los métodos ya publicados pero que no son bien conocidos; describa los métodos nuevos o sustancialmente modificados, manifestando las razones por las cuales se usaron y evalúe sus limitaciones. Identifique exactamente todos los medicamentos y productos químicos utilizados, con nombres genéricos, dosis y vías de administración. Mencione los aspectos éticos de su estudio (protocolo aprobado por comités o comisiones de ética y de investigación, consentimiento informado). Describa el tratamiento estadístico de los datos y mencione el paquete estadístico utilizado.

Resultados. Preséntelos siguiendo una secuencia lógica. No repita en el texto los datos de los cuadros o figuras; sólo destaque o resuma las observaciones importantes.

Discusión. Compare los resultados de su estudio con los de otros ya publicados, sus consistencias y sus diferencias. Insista en los aspectos nuevos e importantes del estudio. No repita pormenores de los datos u otra información ya presentados en las secciones previas. Explique el significado de los resultados y sus limitaciones, incluidas sus consecuencias para la investigación futura. Establezca el nexo de las conclusiones con los objetivos del estudio y absténgase de hacer afirmaciones generales y extraer conclusiones que carezcan de respaldo. Proponga nueva hipótesis cuando haya justificación para ello.

Referencias. Numere las referencias consecutivamente siguiendo el orden de aparición en el texto (identifique las citaciones en el texto colocando los número en superíndices y sin paréntesis). Cuando la redacción del texto requiera puntuación, la citación con el número de la referencia será anotada después de los signos pertinentes. Para referir el nombre de la revista utilizará las abreviaturas que aparecen enlistadas en el número de enero de cada año del Index Medicus.

No debe utilizarse el término “comunicación personal”. Sí se permite, en cambio, la expresión “en prensa” cuando se trata de un texto ya aceptado por alguna revista, pero cuando la información provenga de textos enviados a una revista que no los haya aceptado aún, debe citarse como “observaciones no publicadas”. Se mencionarán todos los autores cuando éstos sean seis o menos, pero cuando se trate de siete o más se referirán únicamente los tres primeros y se añadirán las palabras *et al.* Si el artículo referido se encuentra en un suplemento, agregará *Suppl X* entre el volumen y la página inicial.

La cita bibliográfica se ordenará de la siguiente forma en caso de revista:

Torres BG, García RE, Robles DG *et al.* Complicaciones tardías de la diabetes mellitus de origen pancreático. *Rev Gastroenterol Mex* 1992;57:226-9.

Si se trata de libros o monografías se referirá de la siguiente forma:

Hernández RF. Manual de anatomía. 2ª Edición. México: Méndez Cervantes; 1991: 120-9.

Si se tratara del capítulo de un libro se indicarán el o los autores del capítulo, nombre del artículo, país de la casa editorial, casa editora, año y páginas.

13. Transmisión de los derechos de autor. Se incluirá con el manuscrito una carta firmada por todos los autores, conteniendo el siguiente párrafo: “El/los abajo firmante/s transfiere/n todos los derechos de autor a la revista *Medicina Universitaria*, que será propietaria de todo el material remitido para publicación”. Esta cesión tendrá sólo validez en el caso de que el trabajo sea publicado por la revista. No se podrá reproducir ningún material publicado en la revista sin autorización.

La revista **Medicina Universitaria** se reserva el derecho de realizar cambios o introducir modificaciones en el manuscrito en aras de una mejor comprensión del mismo, sin que ello derive en un cambio de su contenido.

Toda correspondencia relacionada con esta publicación, incluyendo los trabajos que deseen ser publicados, deberá dirigirse a la Subdirección de Educación Continua, Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Nuevo León, Av. Dr. Eduardo Aguirre Pequeño y Madero s/n, Col. Mitras Centro, C. P. 64460, Monterrey, Nuevo León, México. Teléfonos: (0181) 8346-1370, 8347-5867, 8329-4193, fax: (0181) 8333-6687; e-mail: medicinauniversitaria_articulos@msn.com.